



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

NR.

**Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

16

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

26.05.2026

18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Karin JOST	x		
Norbert ALBER	x		
Michele BRAITO	x		
Arthur CAPPELLETTI	x		
Richard CAVOSI	x		
Patrizia COLETTI	x		
Peter DALDOS	x		
Elisabeth GIRARDI	x		
Peter KASAL		x	

Quadro presenze:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Giorgio NONES	x		
Klaus OBEXER	x		
Elena PARIS	x		
Sadbhavana PFAFFSTALLER	x		
Karin PICHLER	x		
Klaus PICHLER	x		
Georg VAJA	x		
Manuela WEBER	x		
Florian ZANOT		x	

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend - A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato - A. = Anwesend - P. = presente - VK = Videokonferenz - VC = videoconferenza

Den Beistand leistet der **Generalsekretär Herr**

Assiste il **Segretario generale Signor**

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Karin JOST

in ihrer Eigenschaft als **Bürgermeisterin** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaca** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

Georg VAJA, Manuela WEBER

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Genehmigung neuer Durchführungsplan - Endgültige Genehmigung - Mischzone M3 - "Area Zoe"

Approvazione nuovo piano di attuazione - Approvazione definitiva - Zona Mista M3 - "Area Zoe"



Regierungskommissariat
Commissariato del Governo



Landesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt.Nr.	Cap. Kap.be_kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	--------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDERAT

Der Bauleitplan der Marktgemeinde Neumarkt wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 12.05.2016 genehmigt und vom Landesauschuss mit Beschluss Nr. 674 vom 21.06.2016 genehmigt;

Mit Dekret des Landesrates Nr. 3211 vom 06.03.2020 wurde die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen endgültig genehmigt;

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 691 vom 05.09.2025 ist die Abänderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan betreffen den Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 09.07.2025 mit der Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet, in Mischgebiet M3 und private Grünzone, genehmigt worden;

Aus dem Gemeindebauleitplan geht hervor, dass für diese Zone im Sinne von Artikel 57 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, Raum und Landschaft, ein Durchführungsplan zu erstellen ist;

Mit Artikel 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, Raum und Landschaft, in geltender Fassung, wurde das Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne geregelt;

Unter Prot. Nr. 0000280 vom 08.01.2026 und Prot. Nr. 0004016 vom 26.02.2026 ist ein Antrag zur Genehmigung des neuen Durchführungsplans Mischzone M3 „Area Zoe“ in der Bozner Straße vom Dr. Arch. Kofler Martin, aus Bozen, vorgelegt worden;

Mit Schreiben vom 04.05.2026, Prot. Nr. 0016619, hat die für die strategische Umweltprüfung (SUP) zuständige Behörde mitgeteilt, dass auf der Grundlage der Kriterien gemäß Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG, der gegenständliche neue Durchführungsplan der Marktgemeinde Neumarkt nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist;

Der Artikel 60, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, Raum und Landschaft, in geltender Fassung, sieht vor, dass der Entwurf des Durchführungsplanes vom Gemeindeauschuss nach Anhören der Gemeindekommission für Raum und Landschaft beschlossen wird;

Der Artikel 60, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, Raum und Landschaft,

IL CONSIGLIO COMUNALE

Il piano urbanistico del Comune di Egna è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 del 12.05.2016 ed è stato approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 674 del 21.06.2016;

Con decreto assessorile n. 3211 del 06.03.2020 è stata approvata definitivamente la armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico con relative norme di attuazione;

Con deliberazione del Giunta Provinciale n. 691 del 05.09.2025 è stata approvata la modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico relativo alla deliberazione del Consiglio comunale n. 41 del 09.07.2025 con la trasformazione da zona di verde agricolo, in zona mista M3 e in zona di verde privato;

Dal piano urbanistico comunale si evince che per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi dell'articolo 57 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9, Territorio e paesaggio;

Con l'articolo 60 della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, Territorio e paesaggio, nel testo vigente, è stato regolamentato il procedimento per l'approvazione dei piani di attuazione;

Con prot. n. 0000280 del 08.01.2026 e prot. n. 0004016 del 26.02.2026 è stata presentata una richiesta di approvazione del nuovo piano di attuazione della Zona Mista M3 "Area Zoe" in Via Bolzano, redatta dal dott. arch. Kofler Martin di Bolzano;

Con comunicazione del 04.05.2026, prot. n. 0016619, l'autorità competente per la valutazione ambientale strategica (VAS), sulla base dei criteri di cui all'allegato II della Direttiva 2001/42/CE, ha deciso che l'approvazione del nuovo piano di attuazione del Comune di Egna, non è da sottoporre alla procedura di VAS;

L'articolo 60, comma 1 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9, Territorio e paesaggio, nel testo vigente, prevede che la proposta del piano di attuazione è adottata dalla Giunta comunale, sentita la Commissione comunale per il territorio e paesaggio;

L'articolo 60, comma 2 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9, Territorio e paesaggio, pre-

sieht vor, dass der genehmigte Entwurf des Planes, der mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 90 vom 19.03.2026 beschlossen worden ist, an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht wird;

Der oben genannte Beschluss ist vom 24.03.2026 bis 22.04.2026 an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht worden;

Innerhalb dieser Frist wurden keine Anmerkungen zum neuen Durchführungsplan eingebracht;

Der neue Durchführungsplan hat das einstimmige positive Gutachten der Gemeindevorstandskommission in der Sitzung vom 15.01.2026 erhalten;

Der neue Durchführungsplan hat das einstimmige positive Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 05.03.2026 mit Auflage, erhalten;

Der neue Durchführungsplan ist in all seinen Teilen überprüft worden und es wurde festgestellt, dass er alle vorgeschriebenen Unterlagen beinhaltet und auch dem geltenden Gemeindebauleitplan entspricht;

Gestützt auf den Artikel 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung;

Der neue Durchführungsplan kann im Sinne des Artikels 60, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, Raum und Landschaft, endgültig genehmigt werden;

Gesehen das fachliche Gutachten LPX2ftuGsdji+hg01NIb1JYLA+1wftwC73o+z8Csd4= vom 14.05.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten Fc5cpU4mkoVf7fnLEIK1qgrznMf6iiRVxs/xvbI9gCw= vom 15.05.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST
ANWESENDE 16, ABSTIMMENDE 16,
DAFÜR 15, ENTHALTUNGEN 1 (PATRIZIA
COLETTI);

vede che la proposta del piano, adottata dalla Giunta comunale con deliberazione n. 90 del 19.03.2026, venga pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo comunale e sulla Rete Civica dell'Alto Adige;

La suddetta deliberazione è stata pubblicata all'albo comunale e sulla Rete Civica dell'Alto Adige dal 24.03.2026 al 22.04.2026;

Entro lo stesso termine non sono state presentate osservazioni sul nuovo piano di attuazione;

Il nuovo piano di attuazione ha ottenuto il parere favorevole all'unanimità della Commissione urbanistica comunale nella seduta del 15.01.2026;

Il nuovo piano di attuazione ha ottenuto il parere favorevole all'unanimità della Commissione comunale per il territorio e paesaggio nella seduta del 05.03.2026 con prescrizione;

Il nuovo piano di attuazione presentato è stato esaminato in tutte le sue parti ed è stato rilevato che è corredato da tutti i documenti prescritti e che risulta conforme al piano urbanistico vigente;

Visto l'articolo 60 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9, nel testo vigente;

Il nuovo piano può essere approvato definitivamente ai sensi dell'articolo 60, comma 3 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9, Territorio e paesaggio;

Visto il parere tecnico LPX2ftuGsdji+hg01NIb1JYLA+1wftwC73o+z8Csd4= del 14.05.2026;

Visto il parere contabile Fc5cpU4mkoVf7fnLEIK1qgrznMf6iiRVxs/xvbI9gCw= del 15.05.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA
PRESENTI 16, VOTANTI 16, FAVOREVOLI
15, ASTENUTI 1 (PATRIZIA COLETTI);

1. den neuen Durchführungsplan betreffend die Mischzone M3 „Area Zoe“, wie in den Prämissen angeführt, gemäß den technischen Unterlagen, ausgearbeitet vom Dr. Arch. Kofler Martin, aus Bozen, Prot. Nr. 0000280 vom 08.01.2026 und nachfolgende Ergänzungen, endgültig zu genehmigen;
2. laut Artikel 60, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, Raum und Landschaft, veröffentlicht die Gemeinde den Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz. Der Durchführungsplan tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

1. di adottare definitivamente il nuovo piano di attuazione della Zona Mista M3 “Area Zoe”, di cui nelle premesse, secondo la relativa documentazione tecnica, redatta dal dott. arch. Kofler Martin di Bolzano, prot. n. 0000280 del 08.01.2026 e successive integrazioni;
2. ai sensi dell'articolo 60, comma 5 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9, territorio e paesaggio, la deliberazione di approvazione corredata della relativa documentazione tecnica, viene pubblicata sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Il piano di attuazione entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
